

TORNEIRAS PARA COZINHA

Manual de Instalação  
Faucet for kitchen  
Installation Guide  
Grifos para cocina  
Manual de instalación



cód. 004067xx



cód. 004068xx



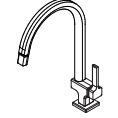
cód. 005392xx



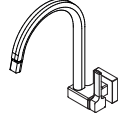
cód. 005393xx



cód. 007118xx



cód. 007128xx



cód. 007389xx



cód. 007399xx



cód. 007428xx



cód. 015203xx



cód. 015207xx



cód. 015211xx



cód. 015241xx



DocolResponde  
0800 474 3333



docoloficial

docol.com.br



02 Informações gerais | General information | Informaciones generales

Composição do produto  
Product composition | Composición del producto

cód. 004067xx | 004068xx | 005392xx | 005393xx | 007399xx | 015207xx

Ligas de cobre, elastômero e plásticos de engenharia.  
Copper alloys, elastomer and engineering plastics.  
Aleaciones de cobre, elastómero y plasticos de ingeniería.

cód. 007118xx | 007128xx | 007389xx | 007428xx | 015203xx | 015211xx | 015241xx

Ligas de cobre, elastômeros, plásticos de engenharia e Zamac (ligas de zinco, alumínio, magnésio e cobre).  
Copper alloys, elastomers, engineering plastics and Zamac (zinc, aluminium, magnesium and copper alloys).  
Aleaciones de cobre, elastómeros, plasticos de ingeniería y Zamac (aleaciones de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

Conservação e limpeza  
Care and cleaning | Cuidado y limpieza

Utilize apenas flanela (ou esponja macia), água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente poderá ser aplicada cera automotiva à base de silicone ou polidor para metais finos para remoção de manchas. Não utilize produtos abrasivos e produtos para limpeza pesada ou à base de cloro. Se necessário, poderá ser utilizado para a limpeza final uma flanela com álcool.

Use only flannel (or soft sponge), mild soap and water, at least once a week. If possible, silicone-based automotive wax may be applied. Stains can be removed with metal polish mild cream. Do not use abrasive or heavy / chlorine based cleaning products. If necessary, a flannel with alcohol may be used for final cleaning.

Utilice sólo flanela (o esponja suave), agua y jabón neutro, al menos una vez por semana. Eventualmente se puede aplicar cera automatriz a base de silicona o pulidor para metales finos. No utilice productos abrasivos ni productos para limpieza pesada o a base de cloro. Si necesario, se puede utilizar para la limpieza final una flanela con alcohol.

Peças de reposição e componentes  
Spare parts and components | Repuesto de mantenimiento

Poderão ser adquiridos na Assistência Técnica Docol. Dúvidas, ligue 0800 474 3333 ou docol@docol.com.br

Available at Docol Authorized Distributor in your country. Docol contact: docol@docol.com.br  
Podrán ser adquiridos en el Distribuidor Autorizado de Docol en ese país. Contacto Docol: docol@docol.com.br

Conteúdo da embalagem  
Package contents | Contenido del embalaje

cód. 004067xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

02 Conteúdo da embalagem | Package contents | Contenido del embalaje

cód. 004068xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

1 un.



1 un.

cód. 005392xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

cód. 005393xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

cód. 007118xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

1 un.



1 un.

cód. 007128xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

1 un.



1 un.

cód. 007389xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

cód. 007399xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

cód. 007428xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



2 un.

1 un.



1 un.

cód. 015203xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

cód. 015207xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

cód. 015211xx



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.



1 un.

cód. 015241xx



1 un.



1 un.



1 un.



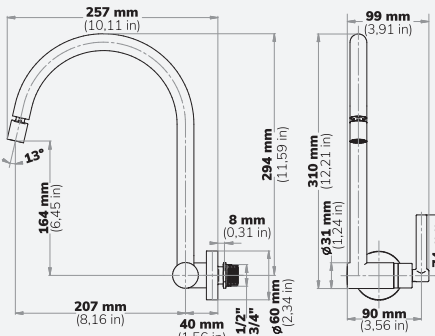
1 un.



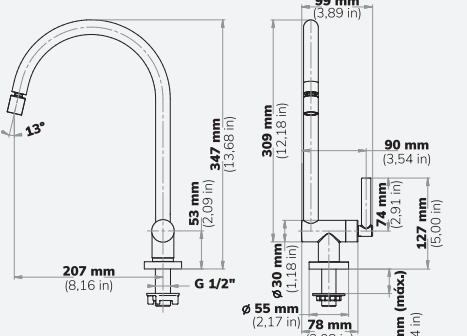
1 un.

03 Dimensionais | Dimensionals | Dimensionales

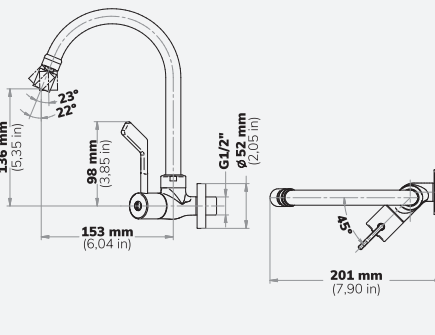
cód. 004067xx



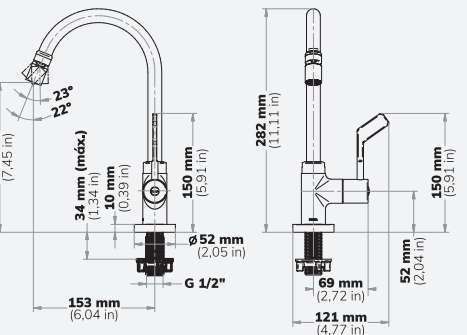
cód. 004068xx



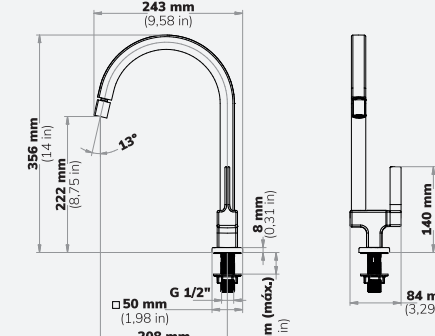
cód. 005392xx



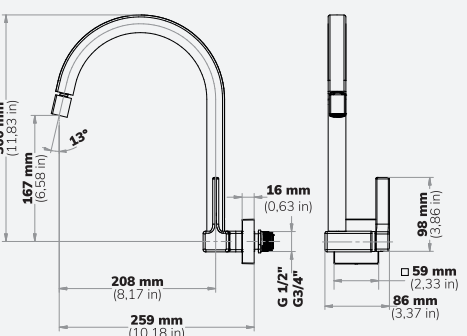
cód. 005393xx



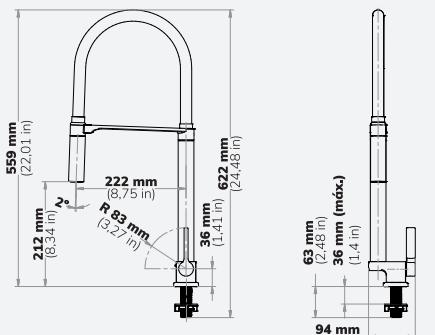
cód. 007118xx



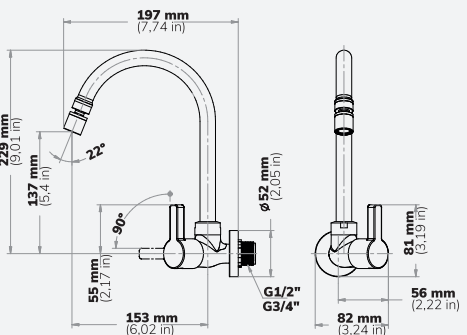
cód. 007128xx



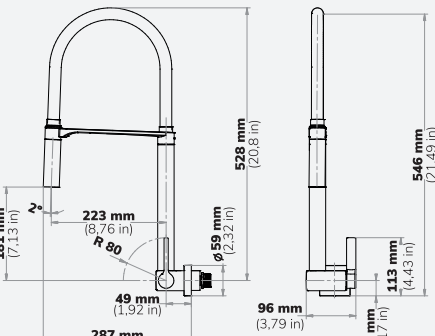
cód. 007389xx



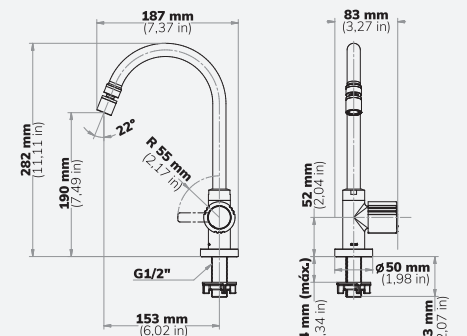
cód. 007399xx



cód. 007428xx



cód. 015203xx



**cód. 015207xx**

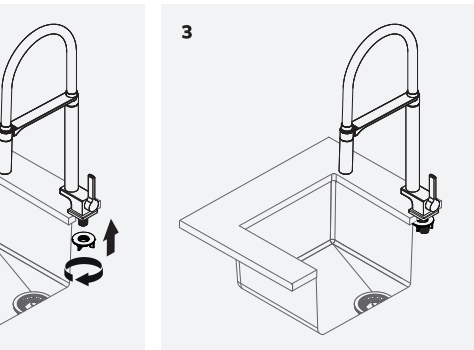
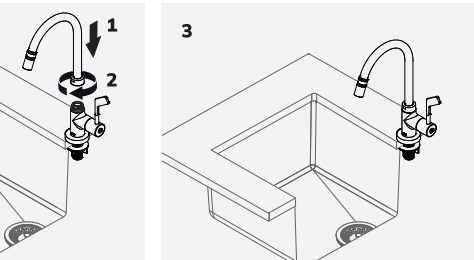
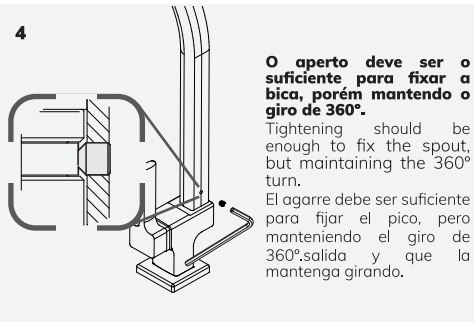
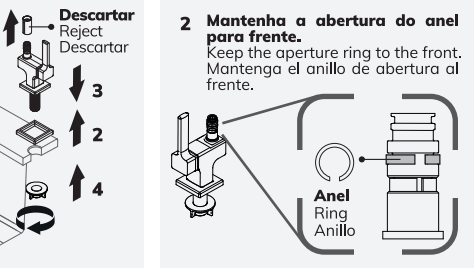
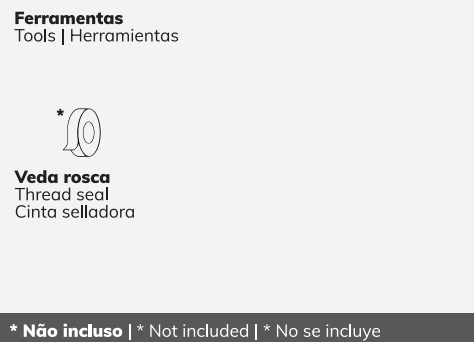
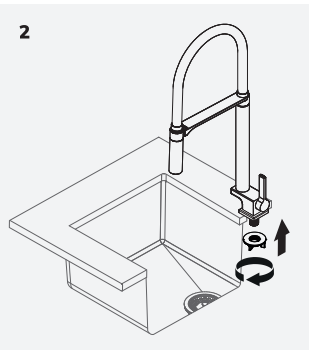
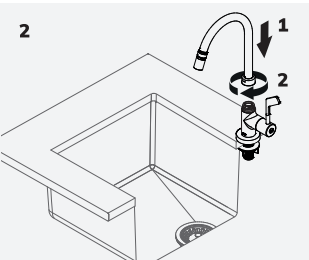
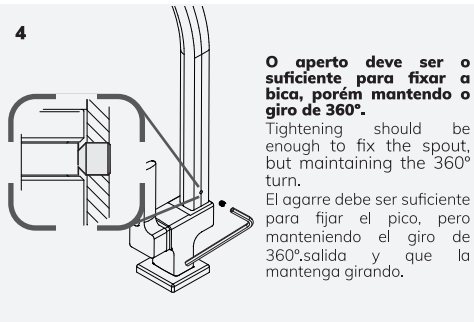
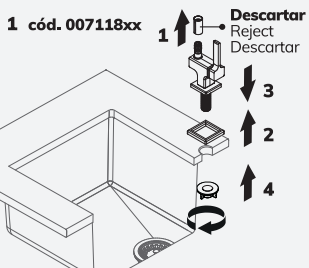
Technical drawing showing two views of a component with dimensions in mm and inches.

**Left View (Side Profile):**

- Overall height: 282 mm (11.11 in)
- Height from base to start of curve: 190 mm (7.48 in)
- Radius of curve: R 55 mm (2.17 in)
- Angle of curve: 22°
- Base width: 153 mm (6.02 in)
- Connection point: G1/2"

**Right View (Front View):**

- Overall height: 54 mm (2.12 in)
- Height from base to top of arm: 52 mm (2.04 in)
- Height from base to top of arm (max): 34 mm (1.34 in)
- Top arm height: 77 mm (3.05 in)
- Base diameter: ø 50 mm (1.98 in)

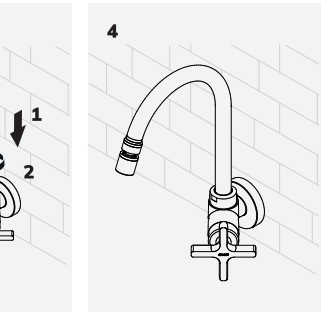
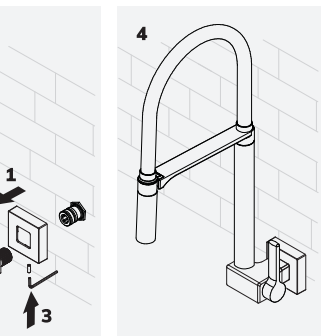
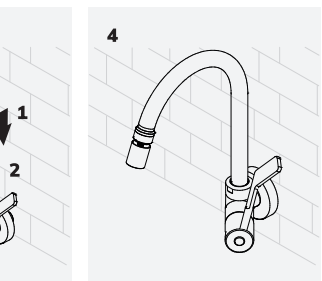
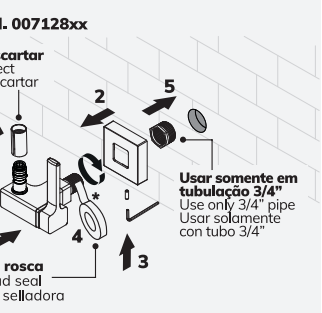
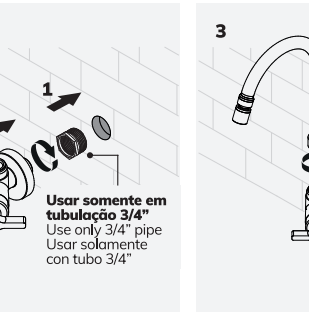
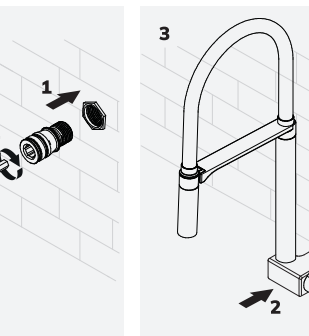
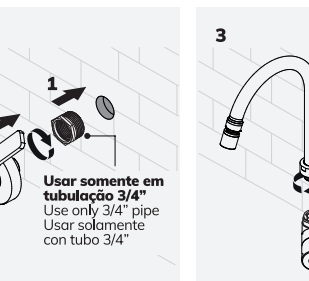
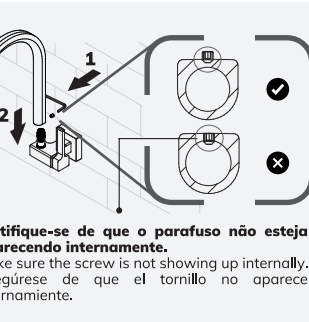
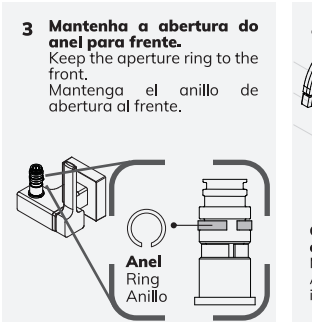
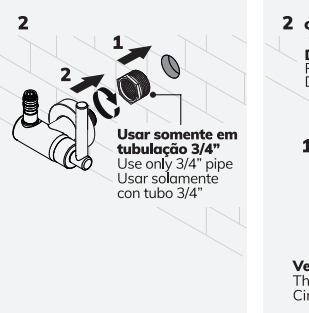


**! Feche o registro de gaveta geral**  
Close up the water supply line | Cierre la valvula geral

1 cód. 015203xx | 015207xx | 015211xx

2

3



1 **cód. 004067xx | 004068xx | 005392xx | 005393xx | 007118xx | 007128xx | 007389xx | 007428xx**

2

3

1 **cód. 007399xx | 015203xx | 015207xx | 015211xx | 015241xx**

2

3

| OCCURRENÇA<br>OCCURRENCE   OCURRENCIA                                                                                   | PROVÁVEIS CAUSAS<br>PROBABLE CAUSES   CAUSAS PROBABLES                                                  | SOLUÇÕES<br>SOLUTIONS   SOLUCIONES                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não sai água ou pouca vazão<br>Water does not flow or water stream is too low<br>No sale agua o poco caudal             | <b>Alimentação de água interrompida</b><br>Water supply interrupted<br>Suministro del agua interrumpido | <b>Verificar/abrir a alimentação</b><br>To check/to open the water supply<br>Verificar/abrir el suministro                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                         | <b>Arejador sujo</b><br>Dirty aerator<br>Aireador sucio                                                 | <b>Remover o arejador e limpar</b><br>Remove the aerator and clean<br>Desmontar el aireador y limpiar                                                                                                                                                                                                  |
| <b>A água sai continuamente (vazamento)</b><br>Water flows continuously (leak)<br>El agua sale continuamente (pérdidas) | <b>Cartucho danificado</b><br>Cartridge damaged<br>Cartucho dañado                                      | <b>Substituir cartucho</b><br>Replace the cartridge<br>Sustituir cartucho                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Excesso de vazão</b><br>Flow volume too high<br>Caudal en exceso                                                     |                                                                                                         | <b>Adquirir o RRV (Registro Regulador de Vazão) Docol: cód 13010006 (misturador)cód. 13030023 (torneira)</b><br>To instal a stream control Docol: cód. 13010006 (mixer)   cód. 13030023 (tap)<br>Adquirir el RRC (Registro Regulador de Caudal) Docol: cód. 13010006 (mezclador) cód. 13030023 (grifo) |

## Warranty (valid only in Brazil) | Termo de Garantia (válido solamente en Brasil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2017 a garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia). Para manter a garantia sobre os produtos DOCOL, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validado pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de transporte e de peças e materiais necessários para a reparação prestados pela rede de Assistência Técnica Autorizada. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados a, para o uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio de peças e materiais necessários para a reparação, não abrangendo a partir da data de aquisição, comprovado através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia).

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do produto, como: anéis de vedação, retentores, juntas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: colas, lubrificantes, detritos, fita vedadora, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas à mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Aseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a sua rede de assistência técnica responsável por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a garantia pela garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado,

-Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.

-Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).

-Produtos elétricos/eletrodomésticos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.

-A DCCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada e pelo uso de peças de reposição não originais.

-Alguns produtos, pelos seus características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o tempo constante.

-A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.

-Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.

Não sendo caracterizado a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DCCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol contact: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)  
Garantía: Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Contacto Docol: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

**Esta embalagem é reciclável, verifique em sua cidade os programas de coleta seletiva.**

This packaging is recyclable, check your city for selective collection programs.  
Este embalaje es reciclable, verifique en su ciudad los programas de recolección selectiva.

**Ao descartar este produto, procure empresas de reciclagem observando o atendimento a legislação local.**  
When discarding this product, look for recycling companies by observing compliance with local legislation.

Al desechar este producto, busque empresas de reciclaje observando el cumplimiento de la legislación local.

**Validade indeterminada**  
Undetermined expiration date | Validez indeterminada

**DOCOL INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA**  
Av. Brasília – CNPJ 75.339.051/0001-41  
Ind. Edmundo Doubrowa, 1001 – Zona Industrial Norte  
CEP 89.219-502 – Joinville/SC  
Docol Responde – 0800 474 3333 – docol@docol.com  
www.docol.com.br  
Made in Brazil